

Elis-badialis de la fiam

Número 92

Preu: 30 sònt.

GRUP ARTISTIC,
PONT DE LA MARE DEU.



Redacció, Administració y Tallers:
 Unió Ferroviària, 3 -- Teléfon 11102

Suscripció, en València y fora: 8 pe-
 seles semestre, 15 añ. Extrancher. 25

Plaça de Bous de Xàtiva

Companyia dirigida per

Manolo Taberner

31-7-32

La notable companyia de Fernando Muñoz que dirigix el venerable actor Manolo Taberner, debutá en Xàtiva en les següents obres: «¡Lleves eixos pantalóns!...» i «Día de proba». Ambes foren francament aplaudides per la numerosa concurrència que feu al mateix temps, uns afalagadors comentaris del excelent conjunt artístic. Taberner, Muñoz y Vidal, foren repetidament aplaudits en sons respectius mutis.

Pronte, reapareixerá esta companyia en esta culta població.

Plaça de Bous de Alcira

Companyia de

Vicent Mauri

31-7-32

En la aplaudida comedia titulada: «Cuant elles volen», lográ esta admirable companyia, un éxit magnífic que basta per a acreditar-se un elenc com este si no estiguera com ho está, desde el Alkázar de Valencia.

Carme Nieto, Pilar Marí, Mauri, Espí, Merlo y «Sanchetes», foren celebradíssims.

El dijous, día 4 dels corrents, actuaren en el mateix lloc representant «La vista causa de Mary-Hetta», repetint-se l' éxit.

Molt celebrém l' alta calitat en el cultiu del teatro valenciá que Mauri sap imposar en benefici del bon concepte i renaiximent de l' escena vernácula.

Els badalls de la fam

Choguet en un acte, dividit en dos quadros y en prosa, original de

PACO BARCHINO

Estrenat en el «Salón Novedades» de València, la nit del 12 de Febrer de 1921

REPARTIMENT

PERSONACHES

TANO. *Pasqual* 45 anys.
SERAPIO *Miguel* 35 "
LUSIANO *Miguel* 30 "
NASIO. *Sotelo* 40 "
POLONIA *Consuelo* 50 "
RUFINA. *M. Loto* 28 "

ACTORS

Sr. Taberner *Pasqual*
Broseta *Mendyla*
Cabrera *Paco*
Haro *Pastor*
Sra. Martí *Consuelo*
Pérez *Marta*

— L'acció en un poblet de València.—Epoca actual. Dreta y esquerra, dels actors

ACTE UNIC

CUADRO PRIMER

Interior de un chalet. Al foro y laterals, portes. Per essena, cabires, sentro, etcétera, prou ben amoblat.

En essena SERAPIO asoles

Ser. Pa tots els marits que volen divertir-se sinse que les dones hu sapien, la millor resepta es durles a veranechar fora de València, igual que yo l'he fet en la meua Polonia.. Bueno, hiá que vórell la cara, pa convénserse del horror que li tinc... De llecha qu' es, de nit me chite en la llum ensesa, pa no asustarme.. Si será llecha la tía!... Per supost, que si no arriba a ser per les perres que té, a bon hora me peixca... (En misteri) Ella que ve cap así. ? A ferliu creure toca. (Trau un retrato y escómensa a mirarlo)

POLONIA per la dreta

(Agiela ligotude, molt llecha y en bata molt chillona. Suspira al vórello) Ayl

Ser. (Ya está así la chaganta española.)

Polo. (El meu Serapio... mirantlo me cau la baba!)

Ser. (Bueno, hiá que fijarse: tó tota la cara de un gos de presa!)

Pol. Serapiet... Serapiet...

Ser. Si es la meua Polonietal...

Pol. Pichonet meu!

Ser. Pato d'albufera bonicol... Vine así, calcomanía en pansa.

Pol. Oint eixes paraules tan dolces me poses més esclafá que una sardina de bota! (Fent postures)

Ser. (Che, yo crec que si la exhibira en un barracó en la fira a chavo la entrá, faria negoci.)

Pol. Quant estic en tú, m' encante; al teu costat tot me pareix bonico.

Ser. (Tan llecha que me pareixes tú!)

Pol. Qué dius?

Ser. Que... cres una pelaílla.

Pol. Ara veig que me vols de cór.

Ser. De cór, de feche y de melsa..

Pol. Digues: veritat que no te cases en mí per els huit mil du.

Ser. ros? Veritat que te casares per el cariño?

Ser. Clar, dona: yo me casí en tú per el cariño.. (per el cariño als vuit mil duros.)

Pol. Lo que més m' encanta en tú es eixa caritat qu' eixerchixes. De vore qu' encara li guañes a bo y a caritatiu al meu difunt Pascasio, qu' en gloria estiga... Ay, alló era un carabinero model!

Ser. No mereix la pena el nomero.

Pol. Que no? Que acás haurán molts marits que deixen asoles a la dona tots els disaptos y dumenches y no tornen a casa hasta el dillúns, per ferli companyia a un malalt?

Ser. (Sí, fentli companyia a l' atra.) Si saberes lo que te hu agraix ella...

Pol. Ella?

Ser. Vullc dir.. ella, la companyia

Pol. Ah!

Ser. (Casi fique la pata.) Tú no saps lo qu' es estar asoles en un hospital, com está el meu amic Amadeo.. Pobret!.. Si el ves, dona compasió.. La pell li cau a handeres, y el cos se li está foradant!

Pol. Pobret, pareixerá una momia.. Y el coneixes molt de temps?

Ser. Pues desde l' a-c-e-i-o-u.. Ham anat a escola chunts

Pol. Mira, saps lo qu' he pensat?

Ser. Qué?

Pol. Que vaig a donarte un'alegría.

Ser. (Aixó es que anirá a donarme dinés)

Pol. Huí m' en vaig en companyia teua, a visitar al teu amic.

Ser. (Pegant un bot de susto) No.. nono.. nono... no... no vingues

Pol. T' ha emocionat l'alegría, al dirte que vaig a visitar-lo?

Ser. Sí.. la ale.. la ale... l'alegría, que m' ha emocionat, pero no vingues, perqu' está desfigu-

rat. Si el veus, no el coneixes-rás.

Pol. Per qué no el coneixeré?

Ser. (Perque no el conec yo tampoco.)

Pol. Después, cuant t' en vaches, te donaré un trós de jamón, uns cuants hous y uns bescuits tots de llengüeta, per a el malalt.

Ser. (Menuda fartá anem a pegar la chavala y yo!)

Pol. Segóns el Evancheli, la caritat ben empleá, es la millor virtut.

Ser. Polonia, cres una santa... un anchelet.

Pol. Ara qu' estem asoles, tinc un capricho, Serapio.

Ser. Demana per eixa boca, que te la tape en seguida.

Pol. Ay... Serapio de la meua vidal. Dónam un abrás.

Ser. (Aguárdat!) A la nit... a la nit t' el donaré.

Pol. Pero si a la nit no estarás en casa.

Ser. (Per aixó dic que a la nit.)

Pol. Vinga, donámelo.

Ser. Mos podrien vore y...

Pol. Si no m' el dones, te desherete.

Ser. No.. dic sí.. sí, t' el donaré. (Me faré el conte que abrase a m' agüela.) (Li 'l dona)

Pol. Ay! Qué abrás més dols! El meu difunt carabinero sempre m' estava abrasant.

Ser. (Sería pa vore si duyes contrabando.)

Pol. Vaig a preparar-te lo que t' has d' endur p' al malalt.

Ser. Si, ves, corre.

Pol. Adiós, ladrón de mis queres! Qué haces en mí, que quitas a mis ojos la luz?

Ser. Que te pongo trampita!

(Ella li tira quatre besos al fer mutis per la dreta) D

Ves.. ves y que te chafe el tren botijo... Bueno, soc tres mesos casat en esta dona y encara no m' he pogut donar

conte si es dona o una gabia de loros.

→ LUSIANO per el foro. molt furient (F)

Lus. Vinc que bufel

Ser. Che, Lusiano, qué te pasa, qu' estás tan calent?

Lus. Estic que tire chispes.. Tócam, tócam la cara y vorás que calenta la tinc.

Ser. Che, si pareix que la tingues hasta unflá

Lus. Pues no més ha segut un parell de hofetaes que m' ha pegat ma muller.

Ser. Pero, cóm ha segut?

Lus. Aixina: pim, pam! A sobaquillo.

Ser. (Rientse) Y aixó que diuen que la mujer es débil..

Lus. Pues si aplega a no serho, a estes hores tinc la dentaúra en Pekín. Ah, pero yo te chure que asó de les galtaes, no que dará aixinal

Ser. No; yo crec que te s' unflará més.

Lus. Aixó de pegar al marit, es un abús de confiansa.

Ser. Que ta muller te pega en confiansa?

Lus. En confiansa?.. En els dos puns tancats.

Ser. Pobre Lusiano! Eres un mártir del matrimoni. Aséntat y cóntam per qué ha segut el motiu. (S' asenten)

Lus. Vorás: com tú saps, yo tinc sis meus trapicheos per ahí, y clar, pues necesito algún dinero. Entre en casa, veig a ma muller, li demane vintisinc pesetas, y no sé qué ha segut més pronte, si obrirli la boca y dirli «dónam», o aubrir ella les mans y donarme un parell de samugaes.

Ser. Lusiano, lo dit: eres un mártir.

Lus. Pues tú no t' alabes, que no sé

quina será pichor, si la meua, que pega, o la teua, que no te deixa eixir de casa en tota la semana.

Ser. Home, la semana es pa ella, pero els disaptres y els dumenches son pa l' atra.

Lus. Cóm está aixó, cóm?

Ser. Tú saps que yo en Valensia tinc un amic en l' hospital..

Lus. Sí, Amadeo, el que tú vas a visitar.

Ser. Bueno, pues Amadeo no existix.

Lus. Ya s' ha mort?... Te dona el pésame.

Ser. Calla, chalao: dic que Amadeo no existix, porque Amadeo, no es Amadeo, es Rosario.

Lus. Che, m' has deixat bobo. Entonses, eixa gallina que ta muller te dona p'al malalt moltes vegaes que t' en vas, es..

Ser. P'al puchero que Rosario y yo se papém tots els dumenches

Lus. Che, Serapio, tú eres un chelet granisat.

Ser. Ya pots calcular els dumenches que pasaré.

Lus. Hala ahí, pillot, y quín descanso dominical.

Ser. Si veres quina churrota es.. lo grosa qu' está.. y en uns jamóns per caderes.. y en uns embutits de magre..

Lus. No me nomenes coses de carn, que se m' obri la boca. Ya pots anar en cuidao, porque si s' entera el teu cuñat, te fá sémola

Ser. No m' el nomenes..

Lus. En lo bruto qu' ell es.

Ser. Bruto es poc.. Si será bestia, que chúa al gallet en els caballs de la cuadra.

Lus. Che, saps lo qu'estic pensant?

Ser. Qué?

Lus. Que yo també vaig a dirli a ma muller que m' en vaig en compañía teua a Valensia.. Después de tot, també pot donar la casualitat de que Amadeo siga amic meu.

Ser. Che, no, que aixó es ferme a mi de tapaora..
Lus. Che, hoy por mi y mañana por ti. Pensa que tú també pots encontrarte en atre apuro y entonses ser yo tapaora teua.
Ser. M'has convensut; ningú pot dir «d' esta agua no beberé.»

Ser. Yo també m'en vaig dins a prepararme,
Nas. (Si, pa combregar...) Ah, escolta: disli a ma chermana que ixca.
Ser. Bueno. (Mutis dreta) D
Nas. Ah, granuja!

→ NASIO entra per el foro

(F.) (Llauraorot bru.o com ell asoles)
Nas. Bon d'a: ya estic así.
Ser. (El meu cuñat!)
Lus. (Mut, que no sospeche)
Nas. Parlant asole es, eh?
Ser. Cambiant impresions de la política.
Nas. (No teniu vosatros mala política!)
Ser. Has tornat pronte de Valensia..
Nas. He vingut corrent, porque supone que hui disapte també deixarás asoles a ma chermana y t'en anirás a vore al teu amic del hospital.
Ser. Ya estará esperantme.
Lus. S', pero hui no s'en va asoles; l'acompañe yo.
Nas. També
Lus. Com a que m'ha contat l' historia d' Amadeo y ara resulta que a Amadeo el concee yo un grapat d'añs.
Nas. També el coneix vosté?
Lus. Ya hu crec; si ham anat a escola chunts.
Ser. (Qu' embusterol!)
Nas. De manera que també es amic de vosté?
Lus. Y tant..
Nas. (Che, qu' estos anirán a mi ches en la churra?)
Lus. Bueno, che; vaig a casa y torne en seguida.
Ser. No tardes y agarraré el tranvia de les sinc.
Lus. En seguida... Adiós, Nasio. (Mutis foro) K.
Nas. Pasaro be.

→ POLONIA per la dreta D

Pol. Hola, chermá, ya estás así?
Nas. Acube d' arribar.
Pol. Qué me contes de Valensia?
Nas. Molt y roin.
Pol. Pasa algo? Parla, Nasio.
Nas. Que parle? Vaig a reventar!
Pol. Qué susuix?
Nas. Tú coneixes a Serapio Desnudo?
Pol. Si, men marit.
Nas. Eixe no es marit teu.
Pol. No?
Nas. Eixe es un sinvergüensa de pap y doble ú, que no s'ha casat en tú.
Pol. Que no? Pues en qui s'ha casat?
Nas. En la llibreta que te deixá el carabinero.
Pol. Ay, ay.. a mi m' agarra algo!
Nas. Ya hu crec que t' agarra...tots els dinés que pot.
Pol. No, si lo que dic es que a mi me va a agarrar un atac.
Nas. Calma, molta calma.
Pol. Pero vols parlar?
Nas. Res; que vine de Valensia, que he recorregut tot el hospital llit per llit, malalt per malalt y eixe Amadeo no existix.
Pol. Eh?
Nas. Eixe Amadeo es fals.
Pol. Qué vol dir aixó?
Nas. Aixó vol dir que ton marit mos está engañant a tú y a mi com a dos chinos de Tink-ton-kin.
Pol. Ay, quin desengañ! Y yo que creguí que me volia en deliri!
Ay, ay, yo me muic!
Nas. Calla, tonta.. morirte? Aixó

vullguera ell, pa ferse en els huit mil duros que tens.

Pol. Tens raó, no me moriré; primer el mate y después l' hauré fegut. Pero entonses, si ell no va a visitar al seu amic, com tú dius a qui va a visitar?

Nas. A la churra

Pol. Eh?

Nas. Si: una churra que la conquistà en un sine, quant estava fent la pel·lícula.

Pol. Una conquesta a fosques?

Nas. Sí, a fosques y a palpes.

Pol. Bueno, en agarrarlo, el chire com si fora una bufa de borrero.

Nas. Calma, Polonia; sobre tot molt de disimulo, que yo ya tinc preparada una vengansa.

Pol. El molt lladre Y yo que a cada viache que s' en anaba, li donaba pernil, gallina y galletes.

Nas. Les galletes... (Actú de pegar) ya li les donarás después, ya. Sobre tot, molt de disimulo; deixam a mi, que yo l' escarmenataré.

Pol. Descansa, qu' encara que quant el vecha, m' entren ganas de mosegarlo, m' aguantaré.

(Mutis Nasio per la dreta)

Pero si no es posible... Huaca-be de oír y me pareix mentira la pasaeta d'eixe bandido.. Engañarme a mi, a doña Polonia Trespól y Chinchol, a la viuda de un cabo de carabineros!

→ RUFINA per el foro, plorant desgarrament (F)

Ruf. Ay... ay, Polonia!

Pol. Qué te pasa, Rufina?

Ruf. Ay... ay, Polonia de ma vida!

Pol. Qué t' ha sosuit?

Ruf. Pues que... ay, ay, ay!...

Pol. Chica, vols contestar?

Ruf. Ay, Polonia de la meua vida, quant me pena haberme casat! Soc molt desgrasiat!

Pol. Y yo... yo també soc molt desgrasiat.

Ruf. El meu marit es un llop.

Pol. Y el meu, un puerco-espín.

Ruf. El meu Lusiano acaba de posarme la mà damunt.

Pol. T' ha pegat?

Ruf. De primera intensió, una bofetada.

Pol. Y tú no t' has tornat?

Ruf. Si señora, yo m' he tornat... y al tornarme..

Pol. T' ha prés por?

Ruf. No señora, al tornarme, m' ha tornat un' atra bofetada.

Pol. Pero per qué ha segut?

Ruf. Perque poc a poc va gastant-se tots els diners de la herencia que me deixà mon pare. Hui m' ha demanat sine duros y perque li he dit que li s' en anaben tots els diners y que tenia la mà foradada m' ha pegat un parell de bofetades.

Pol. Y aixó que té la mà foradada!

Ruf. Y no content en aixó, m' ha dit que hui y demà que no ferra conter d' ell, perque s' en anaba en companyia de ton marit a vore a un amic que tenen en l' hospital.

Pol. Un amic en l' hospital? Tot aixó son bufes de pato. Anem dins y te contaré...

Ruf. Aném. (Mutis les dos per la dreta) (D)

→ LUSIANO per el foro, molt content (F)

Lus. Alsa ahí valent! Dos dies de juerga, fora de casa!

→ SERAPIO per la dreta (D)

Ser. Ya estás apunt pa la marcha?

Lus. Ya, y tú?

Ser. També.

Lus. Chavó, lo que anem a disfrutar!

Ser. Che, calla, qu' pot eixir m' agüela!

Lus. Che, que t' agüela viu encara?

Ser. No home, es que yo a ma mu-

ller li dic m' agüela. Tú portes dinés?

Lus. Si, ya ne porte

Ser. Cuanta «pasta» li has tret a la teua dona?

Lus. Al prinsipi se resist'a a donar-men, pero li he soltat dos «coques» y en seguida m' ha amo-llat deu duros.

Ser. A sinc duros coca... Si que li han eixit cares.

Lus. Así ixen tots.

Ser. Anem a fer la despedida.

Ixen per l'esquerra **POLO-NIA y RUFINA**

Ruf. (Infames!)

Pol. (Bota-trapesios!)

Ruf. (Vols que li pegue un mós?)

Pol. (Calla, confia en mon chermá) Serapiet, ya t' en vas?

Ser. Si, Polonia de mis encantos... Vaig a cumplir una misiό sa-grá... a consolar al pobret Amadeo... Pobret, y qué grave estará a estes hores!

Lus. (Fent com qui se torca llágrimas) Po-bret!

Pol. Vosté també s' en va?

Lus. També vaig a consolar al ma-lalt. Ya lo dijo Salomón: «La caridad llevada a domicilio, es la mayor virtud.»

Ruf. Es veritat, Lusiano... Me con-mous.

Ser. «Haz bien y no mires a quién.»

Pol. (Si, encá que siga a les chu-rres!)

Ser. Y ya diuen els mandaments de la Lley de Deu: «El sépti-mo, dar de comer al sedien-to...»

Pol. (Finchint emosió) M' emociones... No més te falta que la toga, pa ser una moncha de la cari-tat.

Ruf. Pobret Amadeo! No el conec y sin embargo me figure qu' estará patint molt.

Lus. Oh... molt... moltísim! Que hu diga este.

Ser. Si el véreu... tan prim... tan groc... en aquella sala del hos-pital tan fosca, tan silenciosa... Oh, alló es horrorós... espan-tós!

Lus. Tenebrós!

Pol. (Trampós!)

Ruf. Y quina enfermetat patix?..

Lus. Que quina?... (Ché; quina li dic yo a esta?)

Ser. Té una escrófula escrofullosa en el melic.

Ruf. Pobret, quant patirá!

Lus. Figureuse; en lo dolorós qu' es el melic.

Ser. També té un' anemia gran. El pobre nesesita molts aliments y no té qui l' ils done.

Pol. No, aixó, no; nosatros vos do-narém aliments pa ell. (Ara vos apañarém) (Mutis dreta)

Ruf. Ah, es veritat! També a mi se m'olvidaba donarvos una co-sa per a el malalt. (S' anem a lluir.) (Mutis dreta)

Ser. Che, qué anirán a donarnos?

Lus. Menchar p' al malalt... com si hu veres.

Ser. Quina juegota anem a pasar.

Lus. A la salut de la poca salut del amic Amadeo.

Ser. Mut, que así venen elles.

➔ **RUFINA y POLONIA**

(Ixen per la dreta, donant a sons marita lo que indica el diálec)

Pol. (En un paquet) Chas, una gallina trosechá p' al pobret Amadeo.

Lus. (Arrea!)

Pol. Pa que li fassen bon caldo. (Mu-tis ràpit)

Lus. Ya hu has oit; una gallina a trosos, pa ferli bon caldo.

Ser. Estes mos fan el caldo grós.

Ruf. Tin, Lusiano; una muixama, p' al pobret Amadeo. (Li dona el paquet y fá mutis corrent)

Pol. Prén, Serapio: un pernil y una salchicha (Mutis)

Ser. Ya tenim entremesos!

Lus. Muixama y salchicha!

Pol. (Donant-li a Lusiano) Chás: una caixa de galletes..

Lus. Esta caixa pesa un quintal.

Pol. (Com a que lo que hía dins son cudols.) (Mutis)

Ruf. Ahi van: tres botelles de vi ransi. (Mutis)

Lus. També vi?

Ser. Estes mos han pres per dos vagóns de mercansles.

Pol. Ah se m' olvidaba... Ara te trauré una sistelleta d' hous p' al malalt. (Mutis)

Ser. També hous?

Lus. Bueno, ya estic yo veent qu' en el tranvía no mos van a deixar puchar en tant de bulto y anem a tindre que anar carregats y a pata a Valensia.

Ruf. Ahi va: una sistelleta de figues p' al malalt... son baco- res.

Lus. També figues? Pero si 'el malalt no pot menchar figues... li ha prohibit el meche que taste les baco- res.

Ruf. Pues les dones a les monches del hospital.

Lus. Bueno: veehes aon me fiques les figues, que yo ya no puc agarrar més coses. (Ella li posa la sistella en un brás)

Pol. (En un sac que trau arrastróns y una sistella) Serapio; así están els hous

Lus. (Che, mos han pres per dos ordinaris)

Pol. Este sac de melóns, que son tendrals.

Ser. També melóns?

Pol. Clar, home! p' als pobrets en- fermeros qu' el cuiden; aixina se pendrán interés...

Ser. Maria Santisimal

Lus. Apleguem a Valensia reventats

Ruf. Escolta, Polonia; no se m' olvida res pa que s enduguen estos?

Pol. Ah, si; de paso que vas a Valensia, vas al Mercat y que t' apañen la gabia del loro. (Mutis corrent)

Ser. Che, pero també valg a carregar en la gabia?

Lus. Que no mos fasen carregar en el loro es inenester.

Pol. Así está la gabia. Aón te la pose?

Ser. Mira, pòsamela dalt del cap, qu' es el únic puesto que me queda per tapar.

Ruf. Hala, anusen ya.. y espayet en entropesar!

Lus. Lo qu' es com caigam, no mos troben entre els escombros...

Pol. Hala, mogau ya (Despedida)

Ser. Aparteusc de davant, que van a eixir dos carros de mudar mobles...

Cuant van a fer mutis, entra NASIO per el foro corrent, en

(F) un telegrama en la má

Nas. Ay, vine correguent!

Ser. Qué pasa?

Lus. Ocurrix algo?

Pol. (Ara va la nostra)

Nas. Vine corrent.. sofocat!

Ser. Home, acabe..

Lus. Parle de una.

Nas. Vine ofegantme... Deixeu-me respirar, que descarregue el pit; deixeu-me que descarregue...

Ser. (Cabrechat per el pes) Els que anem a descarregar som nos- atros, si no parles pronte...

Lus. (A fe que no pesa esta caixa tal.. Ni que foren cudols en- conter de galletes!..)

Ser. Pero qué pasa?

Nas. Un telegrama pa tú. Yo l' he firmat.

Ser. } Un telegrama?

Lus. } Qué pasará?

Pol. De qui es eixe telegrama?

Ser. No sé, pa tú es; chás, óbrilo.

Nas. Qui, yo? No puc; en una ma- tinc els hous y en l' atra la sal- chicha.

Ser. Pues óbrigalo vosté.

Lus. Qui, yo? Tampóc puc; en-

les figues y la muixama no m' deixen.

Nas. Pues yo l' obriré. (L' obri) Ah... oh... ah! Què alegria... Chera mana, cunyat, Lusiano, Rufa... què alegria!

Ser. Ché, pero vols llechir ya? que me pesen els melóns

Ruf. Pero de qui es eixe telegrama

Nas. De Amadeo, el amic de vosatros... del malalt del hospital.

Ser. Eh

Lus. Ché, estaré yo ensomiant?

Ser. Yo m' ha quedat bobol...

Lus. (Llechint) «Salgo hospital».

Nas. (Què?)

Ser. (Continuant llechint) «Estoy mejor»

Ser. { (La bomba!!)

Lus. { (Continuant llechint) «No vengas.. Esta tarde me presentaré tu casa. Voy a darte un abrazo. Amadeo»

Ser. { (Castaplum!!)

Lus. { (Cauen els dos desmayats en una calira, rodant per terra la gabis, els paquets y les sistelles. Mentres les dones s' encanten rientse...)

Pol. Adiós, hòus!

Ruf. Adiós, figues!

Nas. Mireulos... han caigut morts, morts de susto!

Pol. Donem gracies a Deu, per havermos quedat viudes!

TELÓ

CUADRO SEGON

La mateixa decoració, mig hora després.

Serapio asentat en una calira, en la cara mig conchessioná. Polonia y Nasio

Nas. (A Serapio) Animat, home., animat.

Pol. Presisament ara que ya está el teu amic bó y vé camí d'asi a vore y abraçar-te, en conter de alegrarte, te desmayes?

(A Nasio) (Ara hu canta)

Nas. (A Polonia) (Eixe es un pardal qu' está en la muda y no canta)

Ser. M' ha desmayat de... de la impressió, de l' alegria que m' ha donat la notisia.

Pol. Pues Lusiano, has egut tan forta la impressió que casi se mor.

Ser. L' alegria.. l' alegria.. (Y la churra que m' estará esperant)

Pol. Y el teu amic Amadeo, es chove?

Nas. Serà un chicarrón.. Ya el vorás entrar per eixa porta.. En seguida que te vech, t' abraçarà.

Ser. A mi? Pero si eixe que en'rará yo no el dec coneixer.

Pol. Eh? Que no concixerás al teu amic?

Ser. Vulle dir que no el concixeré, perque vindrá molt desfigurat.

Nas. Pobret, acabat d' eixir del hospital, farà una cara de llançosti groc...

Pol. Ay, Serapio!.. Què ganes tinc de concixer al teu amic Amadeo!

Ser. (Ché, pero qui será eixe Amadeo que ha enviat el telegrama?)

Nas. (A Polonia) (Eljat: ya parla asoles.)

Pol. (A Nasio) (Ay, Nasio! A vore si se torna locol...)

Nas. (A Polonia) (Calla, dona: eixe es un sinvergüensa, y els sinvergüenses no se tornen locos.)

Pol. Vinga, Nasio, arregla eixa habitació de dins, que d' asi un cuart ya está así

Nas. Vaig corrent. (Mutia) E E

Ser. Pero Polonia: vols dir-me qui va a vindre así dins d' un cuart?

Pol. El teu amic...

Ser. El meu amic? Ah, si, es veri-

Pol. tat! Ya no m' enrecordaba...
(Si m' entenc, qu' em piquen)
(El molt bandido, y com disimula: Bueno, Serapio, vaig dins a ascar-me.. y tú, animat, que vas a abraçar al teu amic Amadeo... (Mutis esquerra) (Ya t' apañaré yol?)
Ser. Che, pero a qui aniré a abraçar yo? ..Asó es p' anar a Chesus!..

LUSIANO ix corrent per el foro (F)

Lus. Ay ay.. aigua. Serapio, que m' augegue
Ser. Che. Qué pasa?
Lus. Ay, Serapiol... A tú ya t' han combregat?
Ser. Home, home, encara no..
Lus. Pues combregat, combregat, perqu' esta nit no dorms así, dorms en lo sementerí!
Ser. Che, saps que pa donar un trago als lo que peses? Qué passa?..
Lus. Que ta muller, ton cuñat y ma muller están enterats de la martingala del amic del hospital y el telegrama a segut una guaseta del teu cuñat
Ser. Home, eixe bruto tenia que ser! Vols dir que s' han enterat de veres?
Lus. De tot.
Ser. Maria Santissima! Aón m' amague?
Lus. Volien matarnos de un susto, pero els ha cixit el tir per la culata.
Ser. Adiós huit mil duros! Ara si que me des creta l' agüelal
Lus. No; estem salvats; se m' ha ocorrit una idea... Tenim una vengansa.
Ser. Quina?
Lus. La mateixa d' ells No han dit per mig del telegrama qu' el tal Amadeo venia así... Pues va a vindre de veres
Ser. Pero com va a vindre Amadeo,

si no hiá tal amic?... Si tot es una mentira que yo m' he inventat?

Lus. Pues per aixó mateix. Amadeo será un pobre cómic que anaba fent bolos per ahí... Y si veres quins badalls asolta... y quina fam té... Li he oferit deu duros pa que mos representara el paper de amic y m' falt y del sobresalt que ha pres al oir els deu duros, casi cau a la sequia.

Ser. Clar, com a que será el millor bolo que ha fet en esta vida.

Lus. Conque ya hu saps: fú a demostrar molta alegría, porque va a vindre el nostre amic.. que yo t' asegure qu' els que se moren del susto ara son ells. (Mutis per el foro) (F)

Ser. Cuant verdader es el dicho que diu: «Que Deu apreta, pero no augega.»

IXEN NASIO y POLONIA E

Nas. Bueno, ya está prepará l' habitació pa eixe amic teu.
Pol. Y un llit ben estobat.
Ser. (Ara voreu el llit. Sobre tot, poseuli bons coixins.
Pol. Pero de veres que ve el teu amic?
Ser. No has oit el telegrama?
Pol. Sí, pero yo creia que no seria capás de vindre.
Ser. Ya hu cree que será capás; ara mateix.
Pol. (A Nasio) (Pero Nasio, tú ous?. Mon marit ha canbiat!)

Nas. (A Polonia) (Aixó es que disimula.)
Ser. Lusiano s' en acaba d' anar a esperar-lo al tranvia.
Pol. Ha anat a esperar-lo?
Ser. Clar, dona... Vaig a aescarme, pa resibir al gran Amadeo. Tinga-ho tot a punt, que no falte un detall...
(Po'onsa y Nasio se queden mirantse li a l' altre, al oir les frases de Serapio, men-

tres ésto fá mutis rientse dissimuladament per la dreta) D

Pol. Bueno, y qué me dius d' este llo?... Ay, Nasio, que me pense que has ficat la patal..

Nas. El teu marit es un sínic... Aixó hu diu pa despistarmos. Ya vorás com eixe amic malalt no apareix per así..

→ RUFINA per el foro (F) →

Ruf. Ay, Polonial.. Que es de veres... que es de veres, que el amic malalt va a vindrel

Pol. Si, Rufa, sí, mon marit hu acaba de dir.

Ruf. Entonses el telegrama era veritat?

Nas. Pero, qué va a ser veritat, si eixe telegrama l' he posat yo en Valensia?

Pol. Entonses, qui es el Amadeo que va a vindre?

Ruf. Aixó die yo; qui es?

Nas. Che, yo qué sé... asó es p'anar a les gabies!

Pol. Ay, Rufa, que habém ductat dels nostres marits!

Ruf. Ya día vo que no era posible que mon marit m' engañara. En tant que me vol

Pol. Perdona, Serapio, si he ductat del teu cariñol

Ruf. Anem dius... y preparemse a resibirlo.

Pol. Aném. (Mutis les dos, esquerra) E

Nas. Aném... aném al manicomio tots, porque yo no sé a qui aném a resibir.. (Mutis esquerra) E

→ SERAPIO eixint per la dreta D

Ser. Bueno: he estat oint els comentaris d' eixos tres infelisos, y estic veent que en cuant se venchen entrar a eixe cómic, fent el paper de amic, se desma-ven.

→ LUSIANO asomantse per el foro (F)

Lus. Están les dones?

Ser. S' en han entrat dins.

Lus. Y ton cuñat?

Ser. Dins també.

Lus. No hiá ningú?

Ser. Ningú.

Lus. Pues preparat, que va á entrar el cómic.

Ser. (Qui scrá?)

Lus. Pase, Tano...

TANO, que va en gorreta de a dos tres, y en una cara barbuda, sinse afaitar, y en cara de no haber bufat la cullera en mig añ, apareix per el foro.

Tano Salut y pataquetes! (Badalla fort)

Ser. (Mare de Deu, quina pinta!)

Lus. Serapio, este es el cómic.

Tano Servidor: Tano Camaleón.

Ser. Camaleón es de apellido?

Tano De apellido y de veres, pero que ya fá dos semanas qu' es- tic pasant del aire.

Lus. Vosté no s'apure, que si representa be el paper, así menchará prou. Qué, vol escomensar ya?

Tano A menchar? Si, señor... sí, pero que tinc unes cosquerelles así en la pancha.

Lus. No home: vulle dir que si vol qu' escomensem el ensayo de lo que té que fer davant de les nostres mul'ers.

Tano No será millor que primer pegue un moset?... (Badalla escandalosamente)

Ser. Aixó después. Vosté entra, me veu, asolta un oh!... se torca una llágrima y tiran'se als meus brazos, m' abraza un grapat de vegades... plora y después...

Tano Y después a menchar, es aixó?

Ser. Home, después saluda a ma muller, mos parla de les penes del hospital...

Lus. De les visites que li ha fet tots els disaptés...

Tano En eixa entrá, me guaño yo